

Plano de instalación  
**Lavadora**



PW 5082 AV/LP

Le agradecemos su confianza y esperamos disfrute de su nuevo aparato. Para ello es **imprescindible** que lea antes del emplazamiento, instalación y primera utilización las "Instrucciones de manejo y montaje", para evitar posibles daños tanto al usuario, como al aparato.

De este modo evitará posibles daños tanto al usuario como al aparato.

es - ES

09 235 200 / 03

---

**Leyenda:**



Precisa conexión

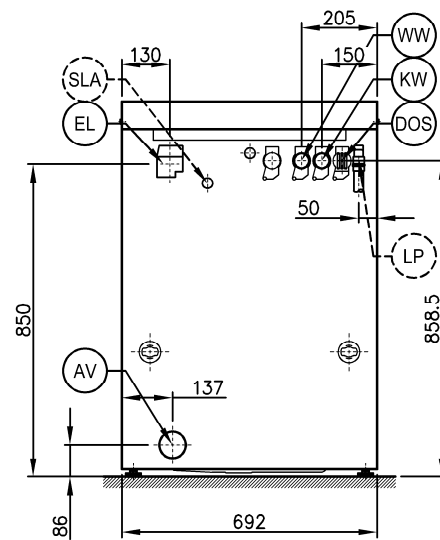
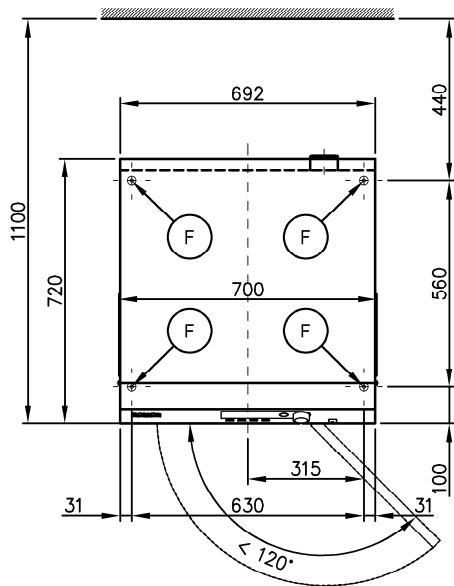
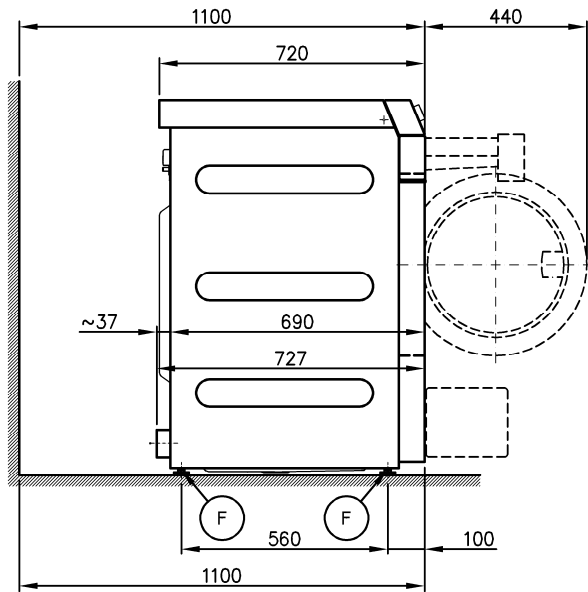
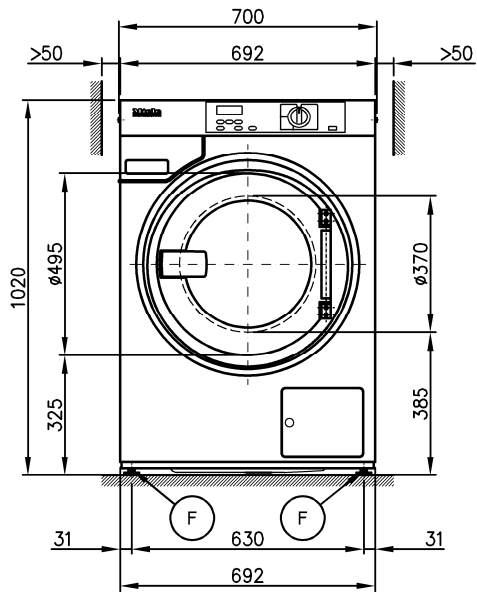


Conexión opcional o necesaria en función de la ejecución del aparato

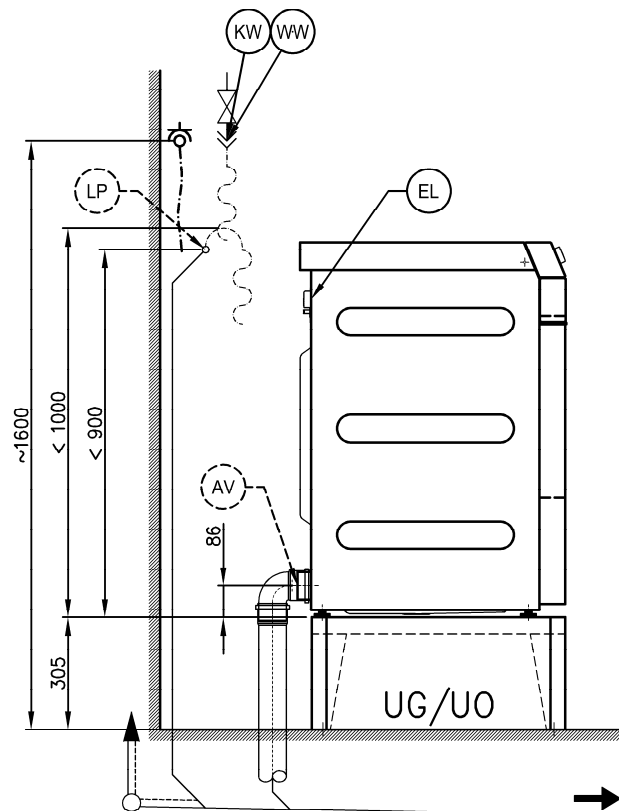
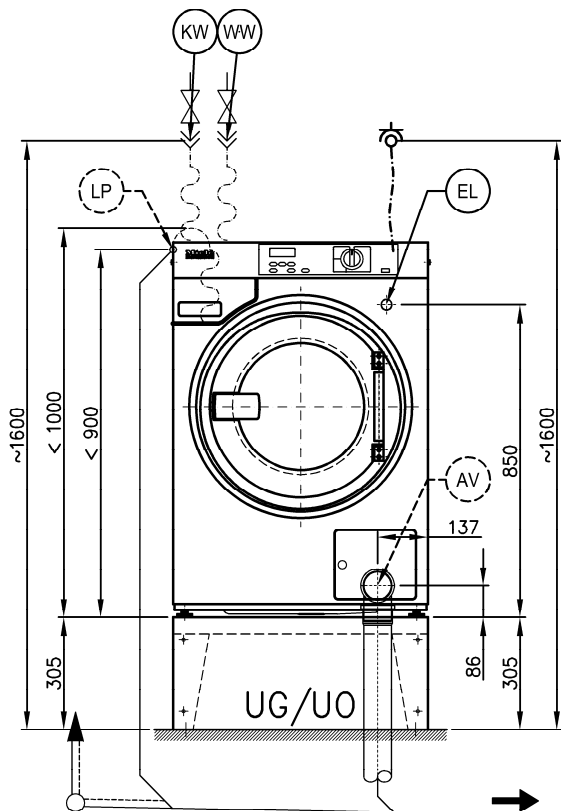
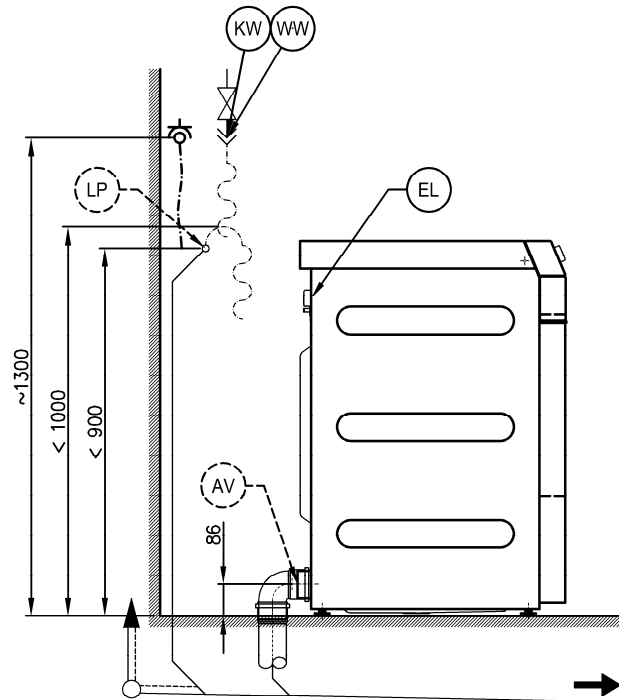
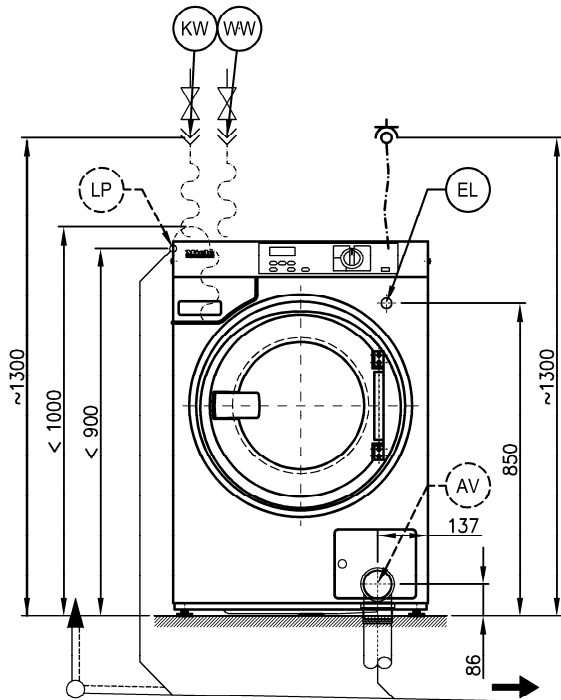
AV Válvula de desagüe  
AW Conexión de desagüe:  
B Sujeción del aparato  
DOS Conexión del dosificador  
EL Conexión eléctrica  
F Patas, regulables  
KW Conexión de agua fría

LP Bomba de agua de lavado  
SLA Conexión de pico de carga  
UG Montaje bajo encimera cerrado  
UO Montaje bajo encimera abierto  
US Montaje bajo encimera con cajón  
WW Conexión de agua caliente

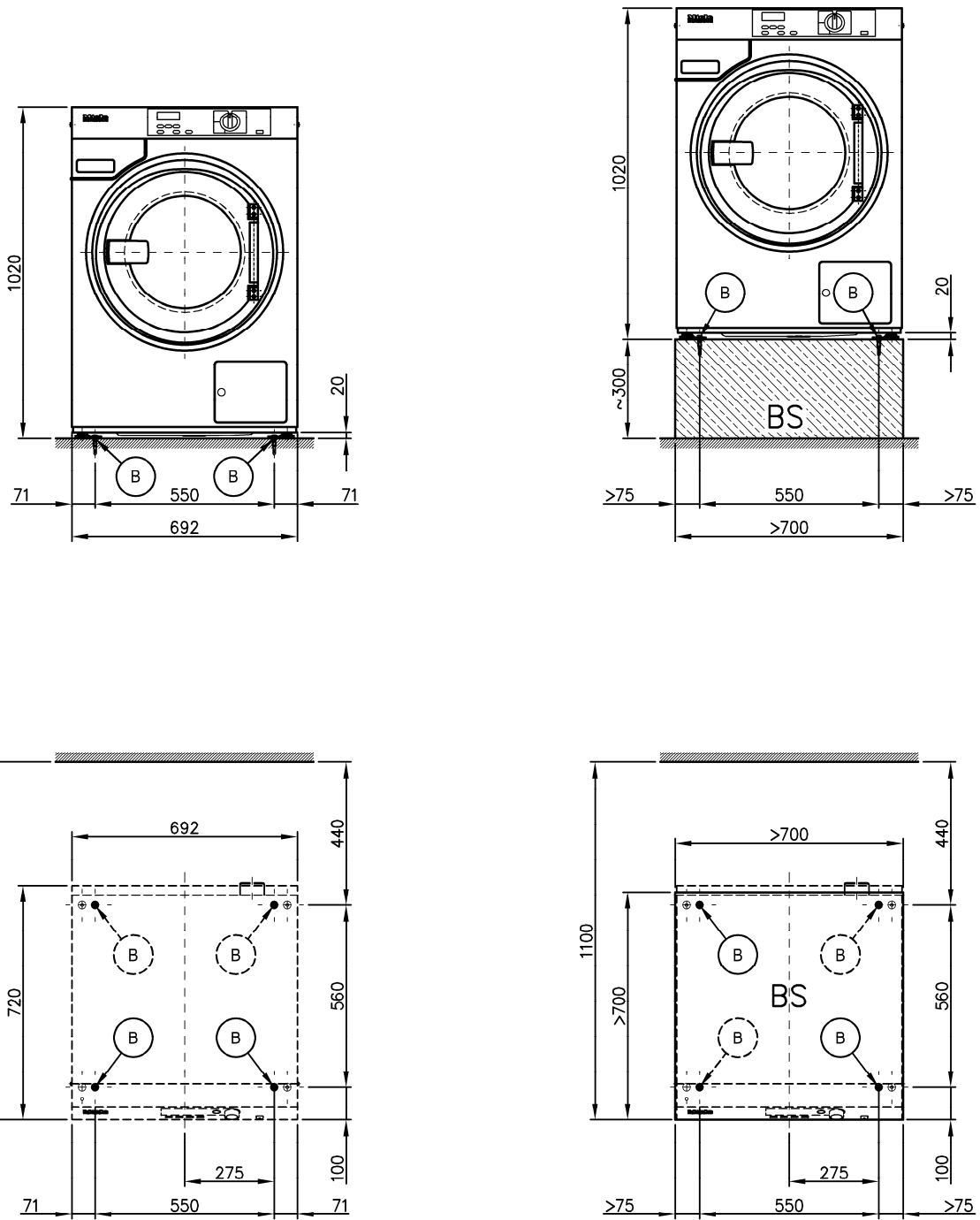
# Dimensiones del aparato



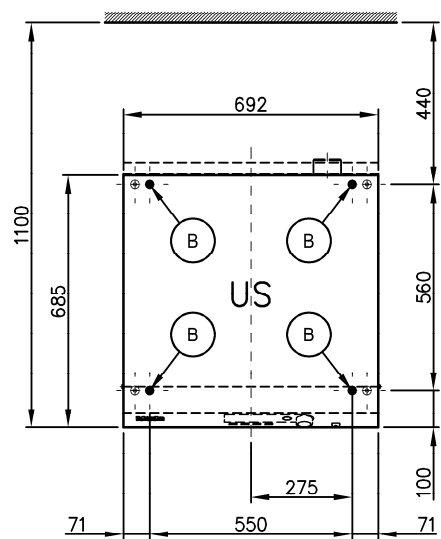
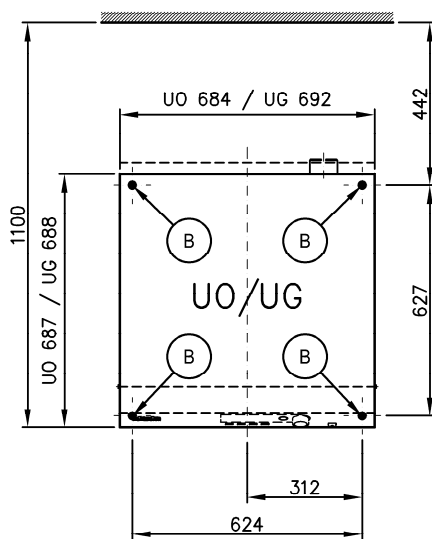
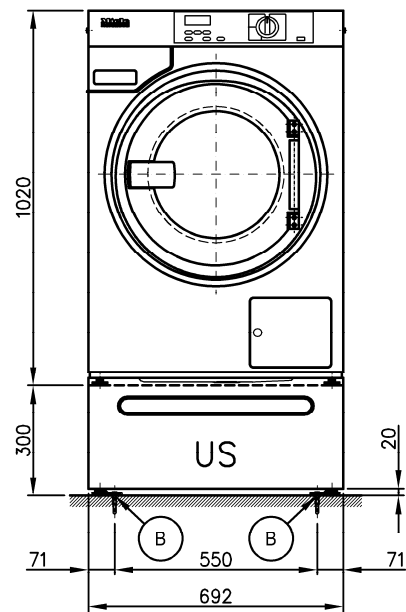
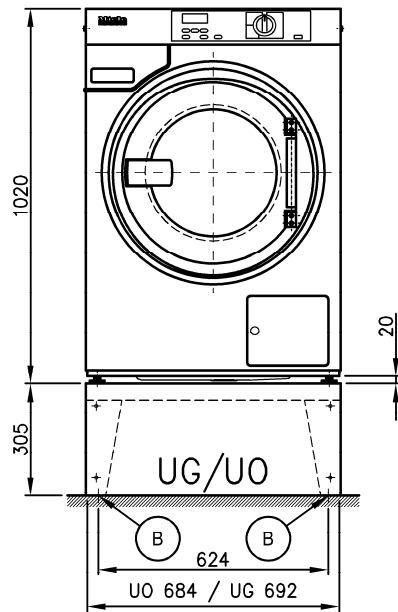
# Instalación



# Emplazamiento



# Emplazamiento



## Datos técnicos

		PW 5082 AV	PW 5082 LP
Peso de llenado (con relación de llenado 1:10)	kg	8	8
Volumen del tambor	l	80	80
Número máx. de revoluciones de centrifugado	rpm	1200	1200
Factor g		400	400

### Conexión eléctrica (EL)

Tensión estándar		3N CA 400 V	3N CA 400 V
Frecuencia	Hz	50	50
Conexión total	kW	6,5	6,5
Fusible (característica de disparo B según la norma EN 60898)	A	3 x 10	3 x 10
Sección mínima del cable de conexión	mm <sup>2</sup>	5 x 1,5	5 x 1,5
Cable de conexión sin clavija para conexión fija		●	●
Longitud del cable de conexión	mm	2000	2000

### Valores diferentes a los indicados en los siguientes países:

Tensión estándar (solo para N)		3 CA 230 V	3 CA 230 V
Frecuencia	Hz	50	50
Conexión total	kW	6,5	6,5
Fusible (característica de disparo B según la norma EN 60898)	A	3 x 20	3 x 20
Sección mínima del cable de conexión	mm <sup>2</sup>	4 x 2,5	4 x 2,5
Cable de conexión sin clavija para conexión fija		●	●
Longitud del cable de conexión	mm	1800	1800

### Agua fría (KW)

Conexión del aparato		●	●
Presión de flujo del agua permitida	kPa	100 - 1000	100 - 1000
Presión de flujo de agua recomendada (para tiempos mín. de entrada de agua)	kPa	300	300
Caudal máx.	l/min	11	11
Caudal máx. (en caso de falta de agua caliente)	l/min	22	22
Conexión en el lugar de la instalación, rosca exterior según DIN 44991 (de junta plana)	Pulgadas	3/4"	3/4"
Manguera de conexión de 1/2" con racor de 3/4"	Número	1	1
Longitud de la manguera de conexión	mm	1550	1550

### Agua caliente (WW)

Conexión del aparato		●	●
Temperatura máx del agua admisible	°C	70	70
Presión de flujo del agua permitida	kPa	100 - 1000	100 - 1000
Presión de flujo de agua recomendada (para tiempos mín. de entrada de agua)	kPa	300	300
Caudal máx.	l/min	11	11
Conexión en el lugar de la instalación, rosca exterior según DIN 44991 (de junta plana)	Pulgadas	3/4"	3/4"
Manguera de conexión de 1/2" con racor de 3/4"	Número	1	1
Longitud de la manguera de conexión	mm	1550	1550

### Válvula de desagüe (AV)

Conexión del aparato		O	-
Manguito (diámetro exterior)	mm	75 (DN70)	-
Temperatura máx. del agua de desagüe	°C	70	-
Caudal momentáneo máx.	l/min	62	-

### Bomba del agua de lavado (LP)

Conexión del aparato		-	O
Boquillas del lugar de instalación para la manguera de desagüe	mm	-	22 x 30
Manguera de desagüe (diámetro interior)	mm	-	22 (DN22)
Temperatura máx. del agua de desagüe	°C	-	70
Caudal momentáneo máx.	l/min	-	26
Altura de elevación máx. (desde el borde inferior del aparato)	mm	-	1000

● = de serie, O = opcional, + = solo bajo solicitud, - no disponible

## Datos técnicos

	PW 5082 AV	PW 5082 LP
<b>Carga máxima / Gestión energética (SLA)</b>		
Conexión del aparato	O	O
Tensión nominal de los contactos del mando	CA 230 V	CA 230 V
Sección recomendada para el cable de conexión	mm <sup>2</sup> 5 x 1,5	5 x 1,5

### Conexión al dosificador (DOS)

Conexión para detergente líquido	●	●
Número máx. de bombas dosificadoras	4 pieza	4 pieza

### Pata para emplazamiento (F)

Número de patas	Número 4	4
Pata, regulable en altura con rosca	mm ±10	±10
Diámetro base de apoyo	mm 40	40

### Fijación (B)

#### Fijación estándar al suelo

Juego de fijación (para 2 patas) mediante juntas tensoras	●	●
Tornillo para madera según DIN 571	mm 6 x 50	6 x 50
Tacos (diámetro x longitud)	mm 8 x 40	8 x 40

#### Fijación al suelo para montaje bajo encimera de Miele

Accesorio de montaje bajo encimera de Miele (material de fijación incluido en el volumen de suministro)	O	O
Puntos de fijación necesarios	Número 4	4
Tornillo para madera según DIN 571	mm 8 x 65	8 x 65
Tacos (diámetro x longitud)	mm 12 x 60	12 x 60

#### Zócalo para fijación al suelo (lugar de instalación)

Emplazamiento del aparato sobre el zócalo del lugar de la instalación (hormigón o mampostería)	O	O
Superficie de emplazamiento mín. del zócalo (A/P)	mm 700/800	700/800
Puntos de fijación necesarios	Número 2	2
Tornillo para madera según DIN 571	mm 6 x 50	6 x 50
Tacos (diámetro x longitud)	mm 8 x 40	8 x 40

### Datos del aparato

Dimensiones totales del aparato (Al/An/Pr)	mm 1020/700/727	1020/700/627
Dimensiones de la carcasa (Al/An/Pr)	mm 1020/692/690	1020/692/690

#### Dimensiones de carga (Al/An)

Abertura de carga mín.(sin embalaje)	mm 1005/720	1050/720
--------------------------------------	-------------	----------

#### Dimensiones de emplazamiento

Distancia mín. lateral al aparato	mm 50	50
Distancia mín. a la pared desde la parte frontal del aparato	mm 900	900
Distancia mín. a la pared recomendada desde la parte frontal del aparato	mm 1100	1100

#### Pesos y cargas

Peso del aparato (peso neto)	kg 140	140
Carga máxima del suelo en funcionamiento	N 2600	2600
Carga estática máx.	N 1850	1850
Carga dinámica máx.	N 750	750
Frecuencia máx. de giro del tambor	Hz 22	22

#### Emisiones del aparato

A-bew. Nivel de potencia acústica conforme a EN ISO 9614, Parte 2	dB (A) 73,1	73,1
Emisión de calor al recinto de emplazamiento	W 440	440



## Opciones / accesorios

	Características del equipamiento
<b>Montaje bajo encimera cerrado (UG)</b>	
Montaje bajo encimera cerrado, altura 300 mm (UG 6008)	Montaje bajo encimera de acero galvanizado, revestimiento lateral de acero inoxidable
<b>Montaje bajo encimera abierto (UO)</b>	
Montaje bajo encimera cerrado, altura 300 mm (UO 6008)	Montaje bajo encimera de acero galvanizado, superficie con revestimiento marcado a fuego de color azul
<b>Montaje bajo encimera con cajón (US)</b>	
Montaje bajo encimera con cajón, altura 321 mm (US 6008)	Montaje bajo encimera de acero galvanizado, frontal de acero inoxidable, revestimiento lateral marcado al fuego de color azul
<b>Accesorios</b>	
Conexión de carga máxima / Gestión energética (BSS)	Conexión para funciones de carga máxima y gestión energética
Cajas de conexiones para bombas dosificadoras (ASK)	Cajas de conexión para bombas dosificadoras y detección de nivel de vacío

# Indicaciones de instalación y planificación

## Requisitos previos a la instalación

La conexión del aparato sólo se puede llevar a cabo conforme a la legislación, normativas y de cada país, así como las normas y directrices locales.

Además, también hay que observar las prescripciones de las compañías eléctricas del lugar de emplazamiento, las directrices para la prevención de accidentes y de la compañía aseguradora, así como la normativa en materia técnica.

## Transporte y carga

La lavadora no debe transportarse sin seguro de transporte. Conserve los seguros de transporte. Será necesario montarlo de nuevo siempre que transporte la lavadora (p. ej. mudanza).

## Requisitos generales de funcionamiento

Temperatura ambiente del lugar de emplazamiento: 15 °C - 30 °C  
Humedad relativa: 10 % - 85 %

En función del estado del lugar de emplazamiento se pueden generar transmisiones de ruido y vibraciones a la estructura del edificio. En los casos en los que se den requisitos exigentes sobre la protección contra el ruido se recomienda que un técnico especializado certifique la protección contra ruido en el lugar de emplazamiento del aparato.

## Conexión eléctrica

Únicamente una persona cualificada (técnico electricista) puede llevar a cabo las tareas de conexión. Observe el plano y las correspondientes instrucciones de instalación adjuntos.

El aparato está provisto de un cable de conexión sin / con clavija en función de la versión del mismo.

Los datos sobre la sección del cable de los datos técnicos hace referencia únicamente al cable de conexión necesario. Para realizar el cálculo del resto de dimensiones se remite a las disposiciones nacionales y locales correspondientes.

El aparato se puede conectar mediante una conexión fija o mediante un dispositivo enchufable conforme a IEC 60309-1. El enchufe de pared o dispositivo interruptor de la red debe estar accesible tras la instalación del aparato.

Sin embargo, se recomienda la conexión del aparato a través de un dispositivo enchufable adecuado para poder realizar con mayor facilidad la comprobación de seguridad eléctrica, p. ej., durante los trabajos de reparación o mantenimiento.

Si según las directrices locales fuera necesario instalar un interruptor diferencial (RCD), se podrá utilizar un interruptor diferencial del tipo A (sensible a la corriente alterna).

Si se conectara el aparato a otro tipo de tensión, debe observarse la indicación de conmutación del esquema de conexiones. La conmutación será realizada exclusivamente por un establecimiento autorizado o por el Servicio Post-Venta Miele.

## Conexión de agua fría

No se debe conectar la lavadora a una conducción de agua potable sin una válvula antirretorno, puesto que el aparato ha sido diseñado según la normativa vigente sobre protección de la red de agua potable.

Para realizar la conexión se necesita una válvula de cierre de agua o una toma de agua con racor de conexión. En el caso de que no disponga de tal racor, el aparato sólo podrá ser montado a la conducción de agua potable por un técnico autorizado.

Junto con el aparato se adjunta una manguera de conexión apropiada con unión roscada.

Puede adquirir como accesorio de prolongación unas mangueras de 2,5 ó 4,0 m de longitud en un establecimiento especializado Miele o a través del Servicio Post-Venta de Miele.

## Conexión de agua caliente

Los requisitos de conexión para la conexión de agua caliente hasta los 70° son los mismos que los empleados en la conexión de agua fría.

Junto con el aparato se adjunta una manguera de conexión apropiada con unión roscada.

Es posible conectar el aparato a una conducción de agua caliente desde 70 °C hasta un máx. de 85 °C. Para ello se necesita una manguera de entrada de agua especial termorresistente.

Dicha manguera de entrada se puede adquirir a través de comercios especializados Miele o del Servicio Post-Venta. Además, el Servicio Post-Venta o un distribuidor autorizado de Miele deberá reprogramar el aparato de la forma correspondiente.

Debido a motivos funcionales, no es posible conectar el aparato únicamente a una conducción de agua caliente.

En el caso de carecer de un suministro con agua caliente en el lugar de instalación, se deberá conectar la toma de agua caliente a un suministro de agua fría.

A modo de alternativa, se debe cerrar la conexión de agua caliente con una caperuza ciega adjunta y cambiar el control del aparato a entrada de agua fría.

La cantidad necesaria de agua caliente se deberá añadir a la cantidad necesaria de agua fría.

## Válvula de desagüe (en función de la variante de aparato)

La evacuación del aparato se realiza a través de una válvula de escape accionada por un motor. Mediante un manguito acodado que se puede adquirir en los comercios se puede llevar a cabo la conexión directamente al sistema de desagüe del lugar de instalación (sin sifón) o mediante un sumidero (sumidero con sifón).

Es imprescindible contar con una conducción de cables ventilada para lograr un desagüe sin problemas. En el caso de que la ventilación sea insuficiente, se puede adquirir el juego de montaje correspondiente para ventilación (nº de mat. 05 239 540) a través de un distribuidor Miele o del Servicio Post-Venta.

Si se conectan varios aparatos a una conducción conjunta, esta deberá dimensionarse con el tamaño correspondiente para el funcionamiento simultáneo de todos los aparatos

## Bomba de agua de lavado (en función de la variante de aparato)

El agua de lavado se evacúa a través de una bomba de desagüe con una altura de elevación de 1 m. Para no obstaculizar el desagüe, la manguera debe tenderse sin dobleces. El codo situado en el extremo de la manguera puede girarse y, si fuera necesario, separarse.

Posibilidades de evacuación de agua:

1. Conexión directa a una manguera de desagüe de plástico con manguito de goma (no es imprescindible sifón).
2. Conexión a una pila de lavado con boquilla de plástico.
3. Salida a un sumidero en el suelo.

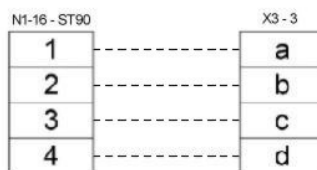
Si fuera necesario, la manguera puede alargarse hasta 5 m. Podrá adquirir los accesorios a través del Servicio Post-Venta de Miele o de su distribuidor Miele.

Para alturas de desagüe superiores a 1 m (hasta una altura máxima de elevación de 1,6 m) podrá adquirir una bomba de desagüe de repuesto a través de los distribuidores de Miele o del Servicio Post-Venta Miele.

## Carga máxima / Gestión energética

Se puede conectar el aparato a un gestor de carga máxima o de energía mediante un juego de montaje opcional.

El aparato dispone para ello de 3 contactos de señal mediante una regleta de bornes. La regleta de bornes está marcada con a, b, c y d.



- a - Señal de salida, tipo de funcionamiento de las máquinas
- b - Señal de salida, requerimiento de calefacción de la máquina
- c - Señal de entrada de carga máxima, la máquina conmuta la calefacción
- d - Conductor neutro

Al activar la función de carga máxima la calefacción se desconecta y el programa se detiene. En el display aparecerá el mensaje correspondiente.

Tras finalizar la función de carga máxima, el programa continúa automáticamente como hasta el momento.

#### Conexión para dosificación de detergentes líquidos

Es posible instalar bombas de dosificación externas con detección de nivel de vacío para dosificar detergentes líquidos.

Para poder realizar la dosificación de detergentes líquidos sólo es posible instalar bombas dosificadoras con un control propio o una opción programable propia.

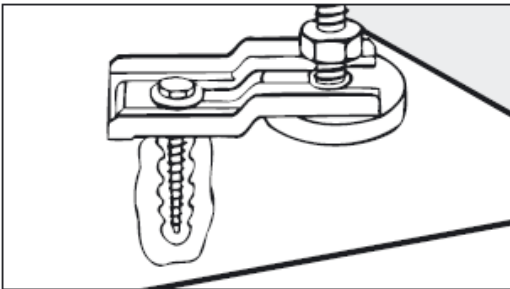
#### Emplazamiento y fijación

El aparato deberá estar emplazado sobre una superficie horizontal y fija completamente nivelada que soporte las cargas indicadas.

La carga de suelo que surge debido al aparato sirve de carga puntual sobre la superficie de emplazamiento en la zona de las patas del aparato.

Es imprescindible que el aparato esté colocado de forma segura.

Nivelar horizontalmente el aparato en sentido longitudinal y transversal con la ayuda de las patas regulables.



El aparato se fija al suelo por las patas con las juntas tensoras adjuntas. El material de fijación está diseñado para realizar una fijación con tacos al suelo de hormigón.

Si se dispone de estructuras de suelo diferentes, se deberá colocar el material de fijación en el lugar de la instalación.

Las distancias y superficies indicadas en el entorno inmediato del aparato se deberán mantener como dimensiones mínimas libres durante el emplazamiento. Se deberán mantener las distancias laterales debido a los movimientos dinámicos del aparato.

#### Emplazamiento del zócalo

La lavadora se puede emplazar en un montaje bajo encimera (empotramiento abierto o cerrado) como accesorio especial de Miele o sobre un zócalo de hormigón en el lugar de la instalación.

La calidad y solidez del hormigón se deberán calcular en función de la carga del aparato. Debe asegurarse una adherencia suficiente del zócalo de hormigón a la base en el lugar de instalación.

En caso de emplazar el aparato sobre un zócalo existente en el lugar de instalación (zócalo de hormigón o de obra), se deberá asegurar la lavadora con juntas tensoras.